

---

.....

.....

[Redacted]

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

[Redacted]

[Redacted]

/

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

[Redacted]

[Redacted]



*1966*

1948

1981

1969

1988

1969 ( )

1961

- 
- 
- 
- 
- 



[Redacted] -1 [Redacted]

\*\*\*\*\*

1

[Redacted] : -2 [Redacted]

1-2

" ❖  
(( ) 55 )"  
" ❖  
(( ) 55 )"  
" ❖  
(( ) 55 )"

1948

.(27-22 )

3

12

1949

1950

1.

2

13

2.

1950

3.

(5- ) 421

[

]

7

9

35

12

7

38

(5- ) 421

4.

(12- ) 349

.15

1949

E/1371 (E/CN.4/350) :

1

3

12

2

:

184-187 E/CN.4/SR.181 :

.21

E/CN.4/SR.186

3

A/C.3/SR.297-299

1950

:

.313 SR

4

170

564

A/PV.317

1950

.162

1951

5.

18

6.

384

(5- ) 421

.( (13- )

1952

.( (6- ) 543

**2-2**

**1-2-2**

7.

.SR 248 SR 237 E/CN.4/SR.203-208

1951

E/1992 (E/CN.4/640)

.85-57

A/C.3/SR.29

1950

(	) 60-48	176-175	( ) 41-35	174
181	( ) 19-16	179-178	( ) 15-9	178 A/C.3/SR.298
1952-1951		( ) 65-63	183-182	( ) 49
( ) 14-13	114 A/C.3/SR.366	( ) 44	81 A/C.3/SR.360	
.( ) 46	275 A/C.3/SR.393	40-37	116 A/C.3/SR.366	

(59- ) 421

" 9 .

" 10 "

[ ]

[ ]

11 "

"

"

"

12 "

13

"

14

"

15 "

A/C.3/SR.299	1950	:				
( ) 40	188	( ) 1(3)	187	( ) 27	187	
				( ) 53	189	8
( ) 22		E/CN.4/203				
( ) 72-69	A/C.3/SR.297	1950				
1952-1951		( ) 13	178	A/C.3/SR.298		
) 2 1	127	A/C.3/SR.368	( ) 23	91	A/C.3/SR.362	
A/C.3/SR.395	3	135	A/C.3/SR.370	( ) 31-30	130	(
) 11-10	272	A/C.3/SR.393	(	) 4-2	285	(
A/C.3/SR.367	1952-1951	:				9
) 2-1	127	A/C.3/SR.368	(	) 24	123	
8	108	A/C.3/SR.365	1952-1951	( ) 38	130	(
1	127	A/C.3/SR.368	1952-1951			(
136-135	A/C.3/SR.370	1952-1951				(
( ) 57	118	A/C.3/SR.366				.6
.9	108	A/C.3/SR.365	1952-1951	( ) 16	272	A/C.3/SR.393
23	79	A/C.3/SR.360	1952-1951			(
.5	135	A/C.3/SR.370	1952-1951	( ) 30	273	A/C.3/SR.393
						(

16

**2-2-2**

17

18

19

20

21

					4	135	16
‘A/C.3/SR.363		1952-1951			:		17
A/C.3/L.184					( ) 8	98	
	1952-1951				:	A/C.3/L.184/Rev.1	
				37-35	139-138	‘A/C.3/SR.370	18
281-280	‘A/C.3/SR.394		1952-1951			( ) 20	
9-8	E/CN.4/SR.205	:					19
17	172	‘A/C.3/SR 297	1950			( )	
A/C.3/SR 299	( ) 34	174	( ) 29	173	( )		
					( ) 12-8	186	
17	172	‘A/C.3/SR 297	1950				20
( ) 60	182	A/C.3/SR 298	( ) 34	174	( )		
	1952-1951		( ) 10	186	A/C.3/SR 299		
123	A/C.3/SR.367	( ) 32	91	( ) 3	89	‘A/C.3/SR.362	
					( )		25
	9	E/CN.4/SR.205 :					21
E/CN.4/SR.203 :							
101-100	‘A/C.3/SR.363		1952-1951			21	
.21	E/CN.4/SR.203 :					.41-39	
-1951			( ) 10		E/CN.4/SR.248 :		
89	A/C.3/SR.362	( ) 12-9	7	‘A/C.3/SR.360		1952	
	( ) 5-3	121	A/C.3/SR.367	( ) 31-27	91	( ) 3	
"							
					E/CN.4/SR.248 :		

"						
		22	"			
				23		
					24	
40	"					
	"	25	25 <sup>a</sup>			
	26 <sup>a</sup>		20			
				27		
					"	
				28	"	
						29
.21	115	A/C.3/SR.366	1952-1951			22
		( ) 10	E/CN.4/SR.205 :			23
"		( ) 8-6	178-177	A/C.3/SR.298	1950	
	(7	"			"	"
	A/C.3/SR.360		1952-1951		( ) 14	98
		( ) 31-30	91	A/C.3/SR.362	( ) 13-9	78
		( ) 10		E/CN.4/SR.207 :		24
"		( ) 3	121	A/C.3/SR.367	1952-1951	
				.12	122	"
				.7	E/CN.4/SR.237 :	25
				.11	E/CN.4/SR.203 :	26
				.8	E/CN.4/SR.237 :	27
				.15	E/CN.4/SR.203 :	28
139	A/C.3/SR.370		1952-1951			29
						.37-36



3-2-2

" : 30  
" " 31"  
32 "  
33  
" " "  
" " " 34 "  
" " "  
35 "  
" " " [ ] [ ]  
36 " "  
" " "  
37 "  
" " " 38 "  
39 "  
" "  
40 "

---

10	E/CN.4/SR.204	( ) 20	E/CN.4/SR.203 :	30
31	110	•A/C.3/SR.365	1952-1951	.( ) 31
.8	211	•A/C.3/SR 304	1950	32
.12	98	•A/C.3/SR.363	1952-1951	33
.2-1	177	•A/C.3/SR 298	1950	34
14	142	•A/C.3/SR.371	1952-1951	35
			.15 142	36
				37
				38
			.16 142	39
.7	286	•A/C.3/SR.395	1952-1951	40

---

"

41 "

"

43 .

"

42

"

44 .

"

[ ]

"

45 "

**4-2-2**

"

"

46 .

"

"

47 "

"

48 "

"

49 "

---

.12	98	A/C.3/SR.363	1952-1951		41
			.7	A/C.3/SR.237 :	42
				.8	43
		E/CN.4/618 :		13	44
			.6	E/CN.4/SR.237 :	45
			.6	E/CN.4/SR.248 :	46
				.19	47
				.21	48
				.13	49

	" "				
50	"				
		51			
				"	
	"				
52		5	12		
53	"	"	"		
			54		
<hr/>					
				.25	50
				E/CN.4/619/Rev.1 :	51
				: .26 E/CN.4/SR.248 :	52
82	A/C.3/SR.360	1952-1951			53
.30	254	A/C.3/SR.390	( ) 15 142	A/C.3/SR.371	( ) 55-54
			1952-1951		54
<hr/>					
					606



-3

1986 / 4 128/41  
:

-1"

-2

-3

"

1993 / 25

5

-5

"

:

"



[ ] .

55<sup>u</sup>



" "

56<sup>u</sup>

: ( 22 ) )

55

.6 16

HRI/GEN/1/Rev.5

.( )

56

7 16

:

6 1  
: 57 " "  
58 "  
/ "  
60 59  
2000 / 61 "  
12 62 "  
" "  
6 1 "  
22 "  
8 ( ) 1 " "  
63 22  
.5 115 ( -6 ) 6 57  
.327 62-61 A/39/40 : 58  
.264 61 A/38/40 : 59  
105 21 A/39/40 : 60  
: 230 61 A/42/40 : 61  
.( ) 323 50 ( ) A/55/40 : 62  
A/C.3/SR.1087 1961 : 63  
" .( ) 7 139 A/C.3/SR.1088 ( ) 16 134  
" " "

.

:

" 1994

64 "

-43"

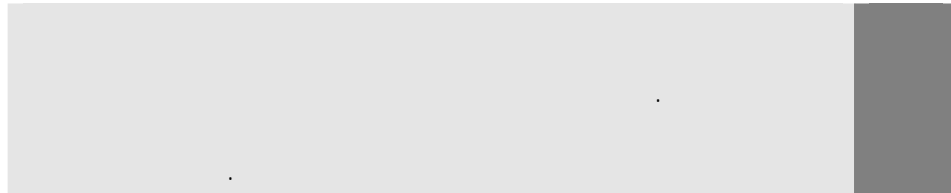
...

65"

.

.

.



:

1948 (87 )

( 4 )

-

1949 (98 )

.23 13

1994

43 21

64

65

:

1-4

1966

1-1-4

145 2002 / 2 8 .2001 / 20  
 :

( ) 2 2 - ( ) 3 ❖  
 - 6 ❖  
 ❖

7 - ❖

( ) ( ) - 8 1 ( ) - 1 ❖  
 9 - 10 3-1 - ❖  
 ❖  
 11 1 - ❖  
 12 - 13 - ❖  
 ❖  
 1 - .15



**2-4**

**1981**

**1-2-4**

.( 22 )  
 :  
 2 - ❖  
 10 - ❖  
 15 - ❖  
 16 - ❖  
 17 1 - ❖  
 17 2 - ❖  
 4 - ❖  
 .18  
 18  
 1 )  
 (18 2 ) (18  
 .((18 3 )

**1969**

**2-2-4**

**1988**

.1948  
 26 " " 1969  
 :  
 "  
 :  
 "  
 :  
 " 1999 / 1988 16 :  
 :  
 3 - ❖  
 6 - ❖



18  
7 -

8 1 -

9 -

10

11 -

12 -"

13 -

14 1 -

15 -

16 -

17 -

18 -"

1996 ( )

1961

3-2-4

25 2992 / 19

: .1969

1 -

2 -

3 -

4 -

5 -

6 -

7 -

8 -

9 -

10 -

11 -

12 -

13 -

14 -

15 -

16 -

17 -

18 -



.19 - ❖

1992 / 4 1988 .2002 / 19

:

❖

1 - ❖

2 - ❖

3 - ❖

.4 - ❖

/ 1 1996 .2002 / 19 13 .1999

.

31) 1988 .(1961 19

:

24 - ❖

25 - ❖

26 - ❖

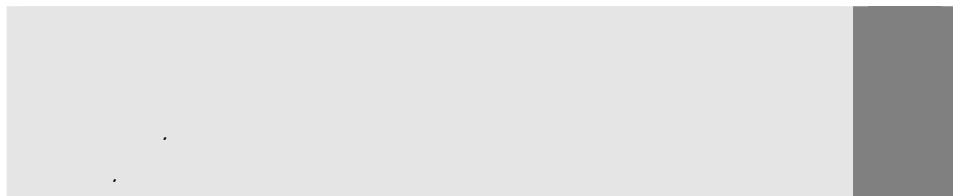
27 - ❖

28 - ❖

29 - ❖

30 - ❖

.31 - ❖



-



-5

1966

1-5

*1-1-5*

: 2

-1"

-2

-3

"

2 1

2 1

2

66 "

" 2

"

67"

" " 2 1 2 2 "

68

69 "

a adoptar " : ) " (" s'engage à agir" : ) " "

70 ("medidas

"

71"

**2-1-5**

" " " 2 (1)

"

72 "

" " "

3

( ) (2) 10 (3) 8 7 '1' ( )

73 "

((1)2

) 3

66

1 18

67

68

.2 18

69

70

71

7 19

72

.5 19

73

" 15 (5) (4) (3) 13

74"

**3-1-5**

" " 2 1 " "  
" " 75 " " " "  
: " 76 " " "

77"

78 "

79"

2 1

80 "

81"

---

		74
.9	20	75
		76
		77
.10	20	78
		79
		80
.11	29	81

: 4-1-5

9

.3

" "

82

83"

"

:"

27



84 "

"

8

"



"

"

:

... 2

1

"

"

85 "

---

.1	58	82
.2	58	83
.3	58	84
.3	59-58	85



**1981**

**2-5**

1

" " "

"

**1988** **1969**

**3-5**

1

"

"

"

"

"

"



1961

1996 ( ) 4-5

1961

" " "

86 "

87

1961

1966

" 1961 20 ( )1 )"

(1996

1961

:

1 -

❖

5 -

❖

6 -

❖

12 -

❖

13 -

❖

16 -

❖

.19 -

❖

10

(20 ( )1 ) 45

1996

:

7 -

❖

❖

.20 -

(163

)

:

:

86

.1

<http://conventions.coe.int/treaty/en/Reports/Html/163.htm> :

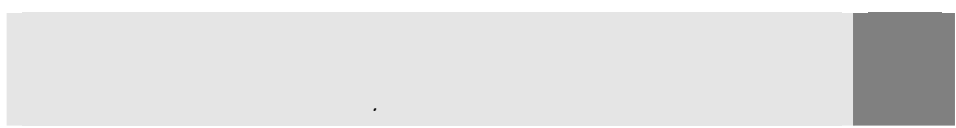
87

:

-

.( ) 63 16

3 1961 20 3 )  
.(1996



4-2-2

.2001 /

9  
 " "  
 " "  
 89"  
 " "  
 " "  
 90 "  
 8 7 '1'() 3 3  
 13 (4) 13 (3) 13 (2) 10 (3)  
 : 91.15 3  
 7 '1'() 3 - ❖  
 8 - ❖  
 10 (3) - ❖  
 13 (2) - ❖  
 (4) - 13 (3) - ❖  
 .15 (3) - 13 ❖  
 ) )  
 ) ( )  
 .(

.9 60

.10 60

89

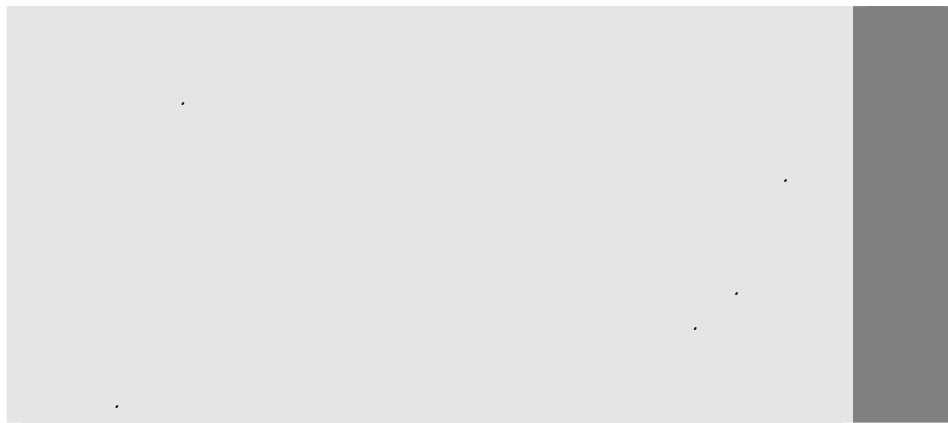
90

91

92

93

94



.11 61

92  
93  
94

[Redacted bar]

: -7

1-7

:

11 1 2-7

25

11 1

5 ( ) '3'  
14 ( ) 2

(31 ) 27 3  
1969

8 1  
(2- ) 1996

... " 95 "

96 "

97 "

11 (1)

.3  
\*\*\*\*\*

11 (1)

:

"

.( )"

: 2 (1)

"

"

11 (1)

" "

4

7

7

4

:

14-3 (2- )

A/CONF.165/14

:

95

.39 17 1996 /

96

97

---

**1-2-7**

" " " " "

2 (2)

98<sup>n</sup>

**2-2-7**

" "

99<sup>n</sup> " :

" " ❖

" 100 ❖

" ) ( ...

101<sup>n</sup> " "

**3-2-7**

" "

" "

102<sup>n</sup>

.6 23

---

.7 23

.9 25

.8 23

98

99

100

101

102

" : ❖

103<sup>n</sup>

" : ❖

104<sup>n</sup>

" : ❖

105<sup>n</sup> " : ❖

]"

106<sup>n</sup>[" : ❖

107<sup>n</sup> " : ❖

108<sup>n</sup> " " : ❖

109<sup>n</sup> :

---

.( )8	23	103
.( )8	24	104
.( )8	24	105
.( )8	24	106
( )8	24	107
.33	35	5
.( )8	24	4
.( )8	25	108
		109



4-2-7

110

:

" ❖

111a

" ❖

...  
...  
"

" "  
"

112 "

" : ❖

11 (1)

113a

5-2-7

"  
" [ ]

:

" ❖

"

" ❖

" ❖

)

(

"

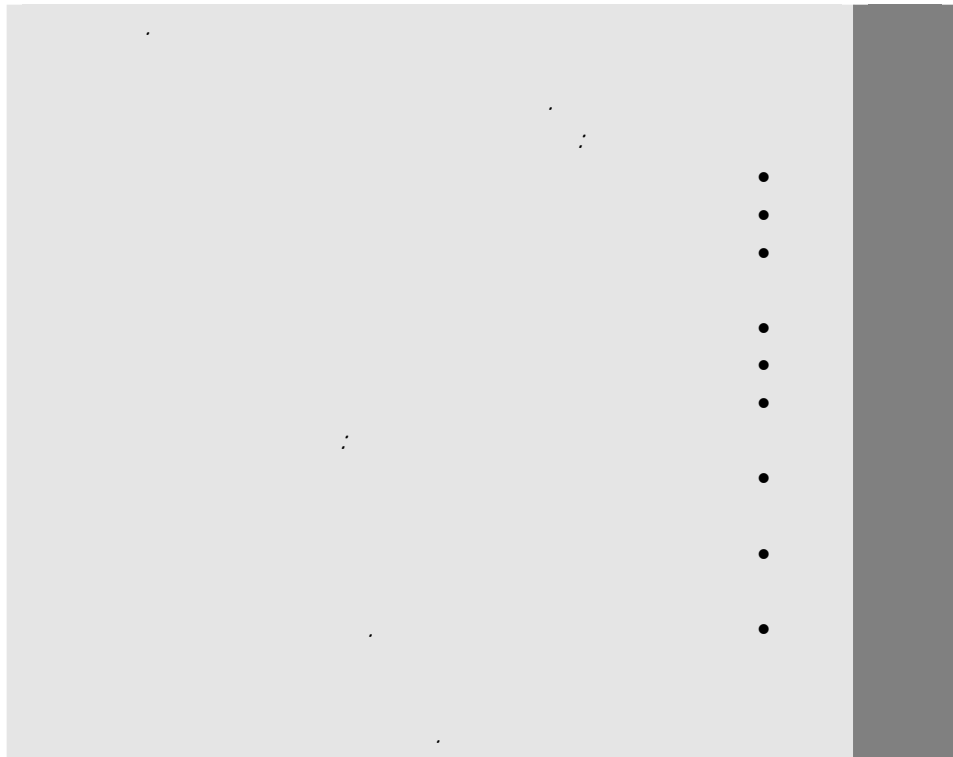
" ❖

"

114 "

" ❖

.10	25	110
.11	25	111
12	26-25	112
.13	26	113
.17	27-26	114



6-2-7

115u " 4  
: " " 7  
/ / "

116u

" "

"

117 "

.18	27	115
.3	50-48	116
.4	50	117

11 (1)

4

118 "

11 (1)

119"

" 2 (1) " "

( ) ( )

120

3 2 (2)

121 "

122 "

123"

2 (3)



.5	50	118
.8	50	119
.9	51	120
10	51	121
.11	51	122
.12	51	123

124



16

125



126



( )

( )

( )

( )

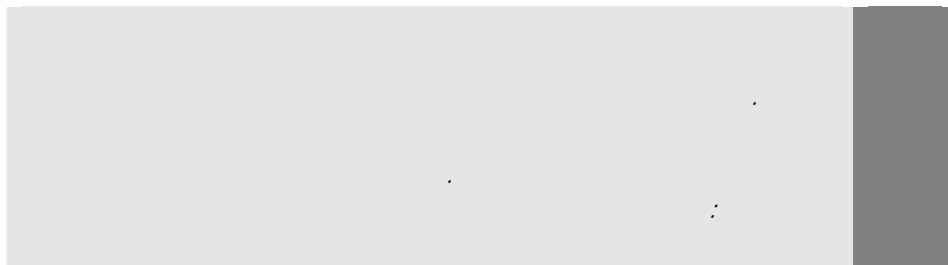
( )

( )

( )

( )

127



.13

52-51

124

14

52

125

.16

52

126

.15

52

127



:

3-7

" 1 1 8 3

128.

1993 / 16

129.

3

.3

---

*Eur. Court HR, Case of Selçuk and Asker v. Turkey, judgment of 24* :

*April 1998, Reports 1998-II*, p. 900, paras. 27-30; see also pp. 904-905, paras. 50-57.

.75 909

128

129

130<sup>n</sup>

...

"

131<sup>n</sup>.3

"

132<sup>n</sup>

.1

1

8

"

]

...

3

[

133<sup>n</sup>

13

"

"

<sup>134</sup>.13

:

**4-7**

"

390

510

<sup>135</sup> "

.77 910 130

.78 910 131

.79 910 132

.87-86 911 133

.98-96 914-913 134

*The Government of South Africa v. Irene Grootboom and Others, Case CCT 11/00, judgment of 4 October 2000, para. 4* <sup>135</sup>

136

5

26

137

26

(1)

(2)

(3)

138

139

28 ( )1

.11-7

.13

.20

136

137

138

139

:

" " "  
.[ ]

140<sup>n</sup>

[ ]

:"

"

141<sup>n</sup>

:

" 39 ( )1

" " ...

142<sup>n</sup>

2 (1) 11 (1)  
26

:

26

" "

143<sup>n</sup>

" " " "

---

.23	140
.24	141
.26	142
.28	143

:



144 "

145

:

:

"	"	❖
"	"	❖
"	"	❖
"	"	❖

146<sup>u</sup> .26

"

147<sup>u</sup>

"

148<sup>u</sup>

:

"

26

2

"

"

"

"

:"

""

"

 ❖ |

"

"

❖ |

149 "

"

❖ |

"

"

"

" " "

150<sup>u</sup>

...

...

"

151<sup>u</sup>

.33

144

.30

145

35

146

147

.36

37-35

148

38

149

39

150

.41-40

151

:

636

-

---

[ ]

152u

153u

154u

155u

26      2      "      "

         2      (1)

-43"

-44

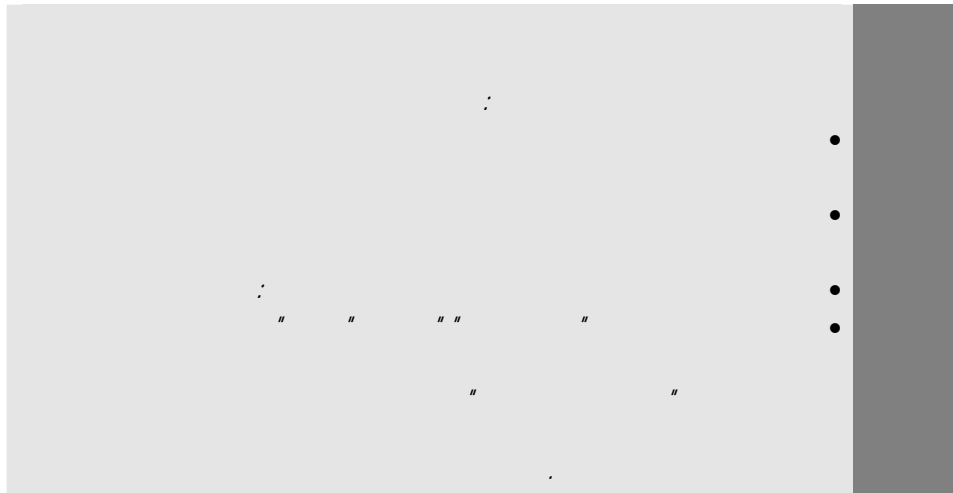
---

.41	152
.42	153
44-43	154
.45	155









:

-8

12

12

:

1-8

:

12

-1"

-2

:

()

()

()

()

:

179.14 6 5

12 " 14 12 "

:

5	'4' ( )	-	25	1	-	❖	
	11	( )1	-			❖	
			16	-	24	-	❖
							❖
					10	-	❖
			.11	- ( )			❖

"

"

"

180 "

"

181 "

"

"

"

182 "

38 28

:

179

90

.1 19 14 180

.3 90 181

.11 92 3 91-90 182

:

183<sup>a</sup>

**12**

**1**

**1-1-8**

" 12

1

184<sup>a</sup>

185<sup>a</sup>

186<sup>a</sup>

187<sup>a</sup>

**12**

**2**

**2-1-8**

12

2

188<sup>a</sup>

12

1

.106

1 90

183

.8 91

184

185

9 91

186

12 93-92

187



- " " :12 ( )2 ❖

189  
:12 ( )2 - " " ; ❖

( )2 190 " " " " " " 12 " ❖  
- " :12 ( )2 /

191 " " " " " " :12 ( )2 ❖

192  
193 ( 2 3 2 ) 12

194

			.7	91	188	
	22	96-95	14	93	189	
			.15	94-93	190	
				16	94	191
				.17	94	192
		.19-18		95-94	193	
			.21	95	194	

1

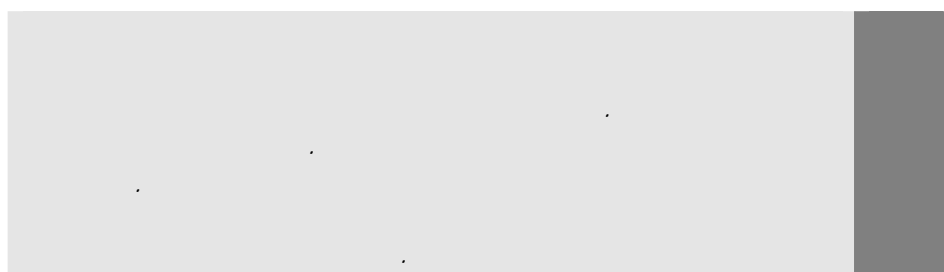
12

195 "

196 "

" 12

197"



**3-1-8**

:

.

" :

❖

"

) "

"

12

( 2 1 )

2

2

...

".12

"

198

"

...

"

	.34	35	5		26	96	195
.35	45	6		25	96	14	196
			.27	97-96		14	197
				32-30		98-97	198

199a

.12

:

❖

.14

"

"

"

"

"

" "

"

200 "

"

"

201a

"

"

"

"

202

.33 98

199

.34 98

200

35 99-98

201

.98 98

37-36 99

202

56 " : ❖  
 23 22 2 2 1 12  
 "

203 "

**4-1-8**

12

204

:

- " ❖
- " ❖
- " ❖
- " ❖
- " ❖
- " ❖

[ ]

205"

:"

"

	.41-38	100-99	203
.47	102	43 101	204
		.43 101	205

( )

" ❖

"

" ❖

"

" ❖

"

" ❖

"

" ❖

206 "

*12*

*5-1-8*

:

"

" ❖

"

❖

"

" ❖

... 12

( )"

" ❖

"

"

...

( )"

"

❖

<sup>207</sup>.( )"

.44

102-101

206

.52-46

103-102

207

208<sup>u</sup>  
" " " "  
209<sup>u</sup> " " " "  
210<sup>u</sup> " " " "  
" " " "  
211<sup>u</sup> " " " "  
" " " "  
212<sup>u</sup> " " " "  
" " " "  
213<sup>u</sup>



\*\*\*\*\*

---

.53	104-103	208
.55-54	104	209
.56	104	210
.59	105	211
.60	105	212
.61	105	213

( )

( )

:

**2-8**

1997

214

215

(R.S.B.C. 1996, c. 204

) R.S.B.C. 1979, c. 180

R.S.B.C. 1996,

) R.S.B.C. 1992, c. 76

(c. 286

" " " "

216

" "

: 217

15 1

"

"

218 "

15

1

"

"

(1997) 3 S.C.R. *Eldridge v. British Columbia (Attorney General)* 624. The text used for this chapter can be found on the following web site: [http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/pub/1997/vol3/html/1997scr3\\_0624.html](http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/pub/1997/vol3/html/1997scr3_0624.html)

.7-2

.7 5

.11

.13

214

215

216

217

218





---

			15
			...
		225"	
	" "		"
226"			
	"		
		15	1
	" "		"
1	"		
		227"	
	"		15
		228 "	
	... 15	1	
	229"		
	"		
			230 "
	" "		"
	"		
"	"	231 "	
	232 "		
		...	"
	"		
.15	1		" "
	233"		

---

.56	225
.57	226
.60	227
.61	228
.62	229
.66	230
.71 68	231
.71	232
.73-72	233

-

---

"

"

"

...

"

234"

"

15 1

"

235"

"

...

236"

1

"

.( )"

:

"

15 1

"

-94"

[ 237" ]

:

**3-8**

---

.79-78	234
.80	235
.82	236
.94	237

238 .

- 48 43 41 39 ( ) 21 "

239 "

"

240" " "

" "

:" "

241" "

38 " 21

" " 38 "

21 " 38

:" 38

... -18"

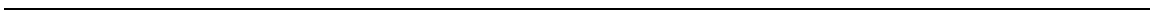
...

...

...

---

(1995) 3 Supreme Court Cases 42.	238
.70	239
.47	240
.67-66	241



-19

...

242<sup>n</sup>

1

"

21

243<sup>n</sup>

:

21

-22<sup>n</sup>

...

244<sup>n</sup>

-24<sup>n</sup>

---

.68-67	242
.68	243
.69-68	244

38

41 39 ( ) 21

43

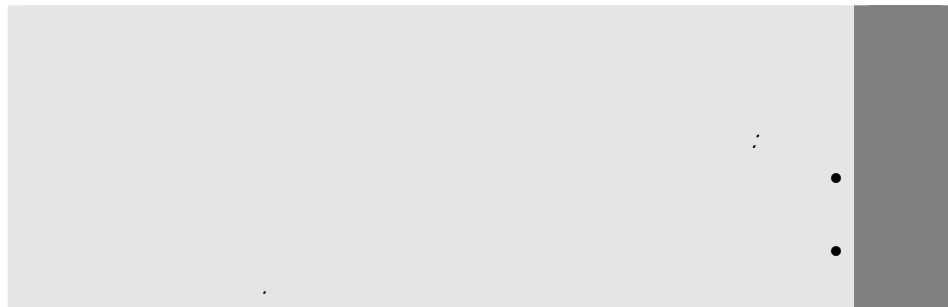
245 "

246 "

"

...

247 "



41

70

245

43

.68

.70

246

.73

247

